



ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION À 18 h 30
(Règlement RU.02.2011.08)
PUBLIC CONSULTATION MEETING AT 6:30 P.M.
(By-law RU.02.2011.08)

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 MAI 2016 À 19 H
REGULAR MEETING OF MAY 4, 2016 AT 7 P.M.

OUVERTURE DE LA SESSION
OPENING OF THE MEETING

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR
PERIOD OF QUESTIONS CONCERNING THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
2. **Adoption des procès-verbaux / Adoption of Minutes**
 - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 avril 2016 / *Adoption of the regular meeting of April 6, 2016*
3. **Approbation des comptes / Approval of the accounts**
4. **États financiers / Financial statements**
 - 4.1 États financiers se terminant le 31 mars 2016 / *Financial statements ending March 31, 2016*
5. **Correspondance / Correspondence**
6. **Compte-rendu des comités / Report of committees**
7. **Dépôt de rapports / Tabling of reports**
 - 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / *Filing the monthly report of Director of Planning and Environment*
 - 7.2 Dépôt de l'état comparatif des revenus et des dépenses / *Deposit of the comparative statement of income and expenditure*
8. **Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
 - 8.1 Adoption du Règlement 2016-03 / *Adoption of by-law 2016-03*
 - 8.2 Adoption du Règlement 2016-04 / *Adoption of by-law 2016-04*
 - 8.3 Adoption du Règlement 2016-05 / *Adoption of by-law 2016-05*
 - 8.4 Adoption du premier projet de Règlement RU.02.2011.08 / *Adoption of first draft by-law RU.02.2011.08*
 - 8.5 Adoption du second projet de Règlement RU.02.2011.08.01 / *Adoption of second draft by-law RU.02.2011.08.01*
 - 8.6 Avis de motion au Règlement 2016-06 / *Notice of motion concerning by-law 2016-06*
 - 8.7 Dossier PIIA 2016-005 : Construction d'un bâtiment accessoire de type garage non attenant : lot 5 613 392 du cadastre du Québec / *PIIA FILE 2016-005: Construction accessory building detached garage type lot 5 613 392 of the Quebec cadastre*

- 8.8 Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM) 2016 : Reddition de comptes / *Assistance program to improve the municipal road network (PAARRM) 2016: Accountability*
- 8.9 Mandat à un arpenteur-géomètre pour régulariser le cadastre d'un chemin public : Chemin Shrewsbury / *Mandate for a land surveyor firm to regularize the land registry of public roads: Chemin de Shrewsbury*
- 8.10 Adjudication de contrat de gré à gré à la firme Paris, Ladouceur & Associés inc. / *Awarding a private contract to the Paris firm, Ladouceur & Associés inc.*
- 8.11 Protocole d'entente dans le cadre du projet d'agrandissement du bâtiment municipal abritant le garage et la caserne incendie / *Memorandum of understanding for the expansion project of the municipal building housing the garage and the barrack*
- 8.12 Autorisation de dépenses pour les travaux imprévisibles relatifs au projet d'agrandissement du bâtiment municipal abritant le garage et la caserne incendie / *Spending authorization for unpredictable work on the municipal building expansion project housing the garage and the barrack*
- 8.13 Démission de monsieur Jonathan Duchesneau à titre d'employé du Service de sécurité incendie / *Mr. Jonathan Duchesneau resignation as an employee of the Fire Department*
- 8.14 Utilisation d'une résidence aux fins de formation et d'entraînement continus pour les pompiers / *Using a residence for professional development of firefighters*
- 8.15 Heures de surveillance civile : Équipe Laurence / *Civilian oversight Hours: Équipe Laurence*
- 8.16 Allocation d'un budget : Animation dans le parc et ateliers culinaires / *Budget allocation : Entertainment in the park and culinary workshops*
- 8.17 Adoption de la politique de la famille et des aînés et du plan d'action local / *Adoption of family and elders policy and local action plan*
- 8.18 Fermeture de compte bancaire / *Closing of bank account*
- 8.19 Perception des arrérages de taxes / *Collection of tax arrears*
- 9. Période de questions**
- 10. Levée de la séance**